

wenglor sensoric group
wenglor Straße 3
88069 Tettnang
☎ +49 (0)7542 5399-0
info@wenglor.com

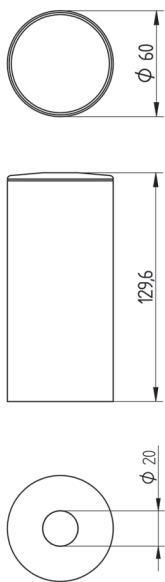
Weitere wenglor-Kontakte finden Sie unter:
For further wenglor contacts go to:
Autres contacts wenglor sous :
www.wenglor.com

Änderungen vorbehalten
Right of modifications reserved
Modifications réservées
09.05.2022

BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE D'INSTRUCTIONS

ZSV-02-01
ZSV-03-01

Schutzgehäuse
Protection Housing
Boîtier de protection



Maßangaben in mm / All dimensions in mm / Mesures en mm

DE | EN | FR

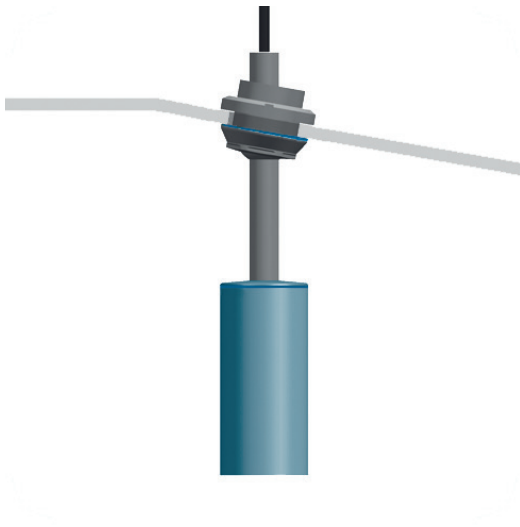
Einbaubeispiele

Installation examples

Exemples de montage



ZMR110402
ZMK11001



ZMR110401
ZMK11001

DE

Sicherheitshinweise

- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.
- Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen.
- Montage, Inbetriebnahme und Wartung des vorliegenden Produkts sind ausschließlich durch fachkundiges Personal auszuführen.
- Eingriffe und Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig.
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie.

Technische Daten

Weitere technische Daten sind auf dem Datenblatt des jeweiligen Produktes nachzulesen.

Ergänzende Produkte (siehe Katalog)

Passende Befestigungstechnik-Nr.	500
Befestigungswinkel ZMW0M0001	
Befestigungswinkel ZMW0P0001	
Befestigungswinkel ZMWBV0001	
Befestigungswinkel ZMWFI0001	

Montagehinweise

Beim Betrieb der Sensoren sind die entsprechenden elektrischen sowie mechanischen Vorschriften, Normen und Sicherheitsregeln zu beachten.

Wartungshinweise

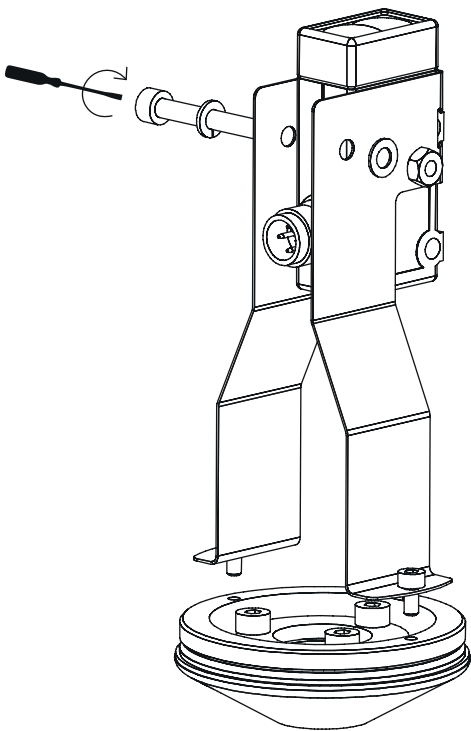
Dieses wenglor-Produkt ist wartungsfrei.

Umweltgerechte Entsorgung

Die wenglor sensoric GmbH nimmt unbrauchbare oder irreparable Produkte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten die jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

①

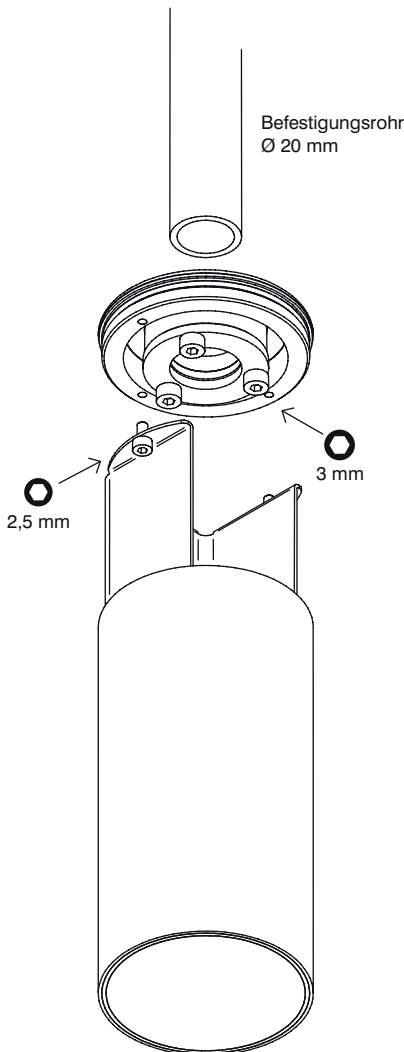
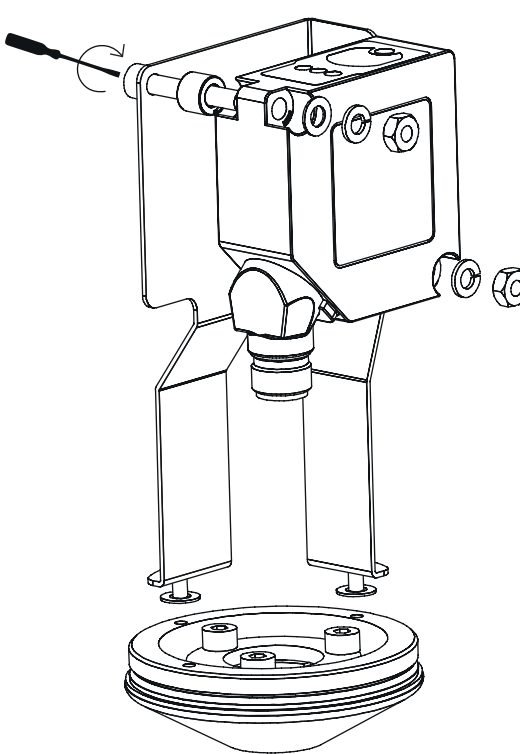
Mit Winkel: ZMW0M0001



1. Befestigungswinkel am Sensor befestigen

②

Mit Winkel: ZMW0P0001



- 2.1 Sensor entsprechend anschließen
- 2.2 Kabel durchführen
- 2.3 Gehäuse zu schrauben
- 2.4 Schutzgehäuse am Rohr befestigen

Safety Precautions

- This operating instruction is part of the product and must be kept during its entire service life.
- Read this operating instruction carefully before using the product.
- Installation, start-up and maintenance of this product has only to be carried out by trained personnel.
- Tampering with or modifying the product is not permissible.
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive.

Technical Data

For installation dimensions, connection notes and other technical data please view the data sheet of the product.

Complementary Products (see catalog)

Suitable Mounting Technology No.	500
Mounting Bracket ZMW0M0001	
Mounting Bracket ZMW0P0001	
Mounting Bracket ZMWBV0001	
Mounting Bracket ZMWF10001	

Mounting instructions

During operation of the sensors, the corresponding electrical and mechanical regulations, as well as safety regulations must be observed.

Maintenance Instructions

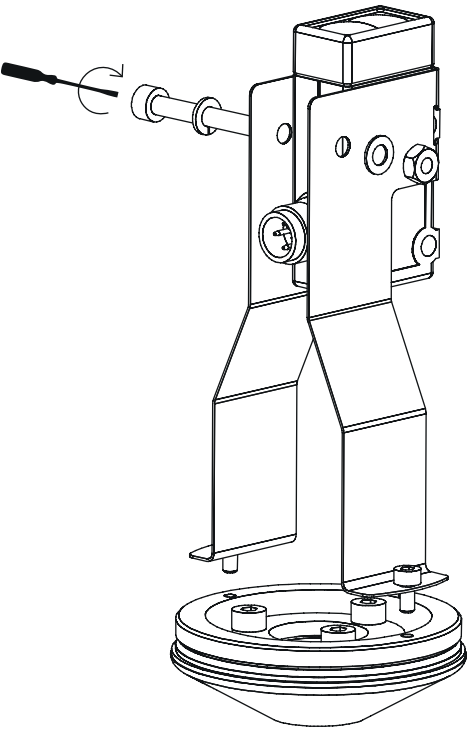
This wenglor product in maintenance-free.

Proper Disposal

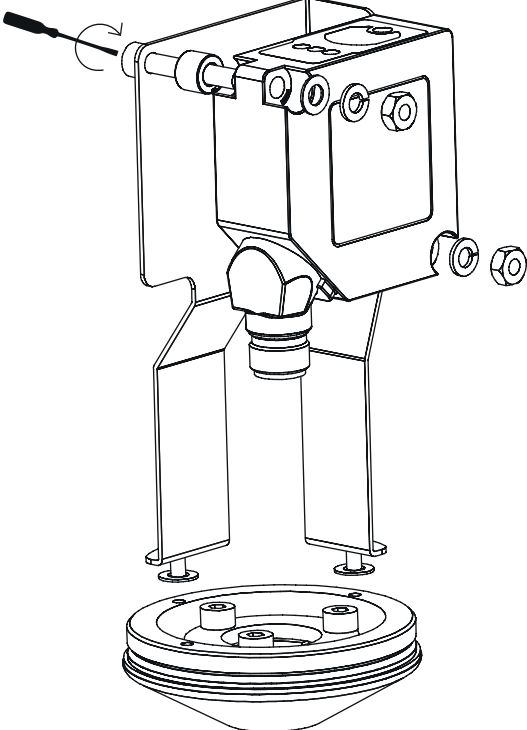
wenglor sensoric GmbH does not accept the return of unusable or irreparable products. Respectively valid national waste disposal regulations apply to product disposal.

①

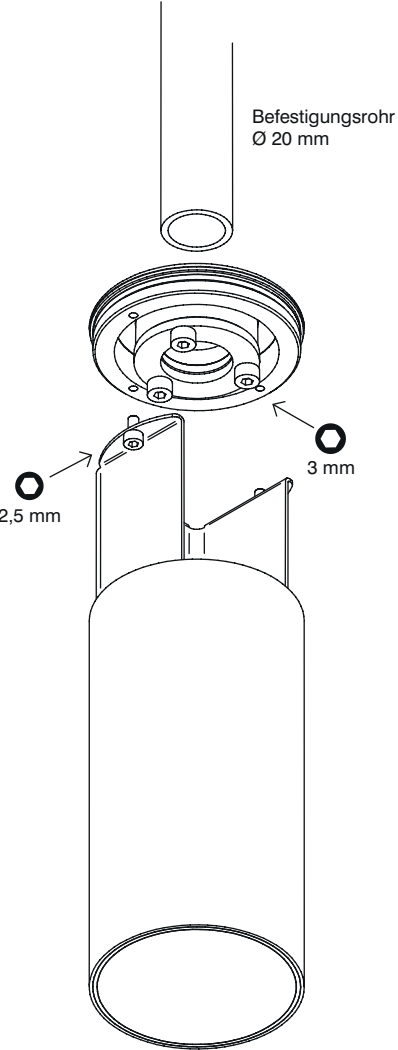
With angle bracket: ZMW0M0001



With angle bracket: ZMW0P0001



②



1. Attach the mounting bracket to the sensor

- 2.1 Connect the sensor accordingly
- 2.2 Feed the cable through
- 2.3 Close the protective housing
- 2.4 Mount the protective housing to the pipe

Consignes de sécurité

- Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être conservée durant toute la durée de vie du produit.
- Lisez la notice d'utilisation avant la mise sous tension.
- L'installation, les raccordements et les réglages doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Toute intervention ou modification sur le produit est proscrite.
- Lors de la mise en service, veillez à protéger l'appareil d'éventuelles salissures.
- Aucun composant de sécurité selon la directive « Machines » de l'Union Européenne.

Données techniques

Dimensions, indications de montage et autres données techniques se reporter à la fiche technique du capteur.

Produits complémentaires (voir catalogue)

No. de Technique de montage appropriée	500
Equerre de fixation ZMW0M0001	
Equerre de fixation ZMW0P0001	
Equerre de fixation ZMWBV0001	
Equerre de fixation ZMWF10001	

Instructions de montage

Lors de la mise en service des détecteurs respecter les prescriptions de sécurité, normes et instructions électriques et mécaniques appropriées.

Instructions de maintenance

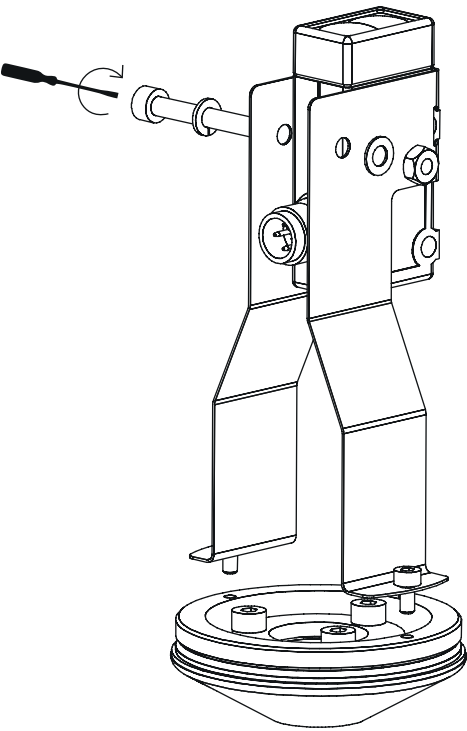
Ce capteur wenglor ne nécessite pas d'entretien particulier.

Mise au rebut

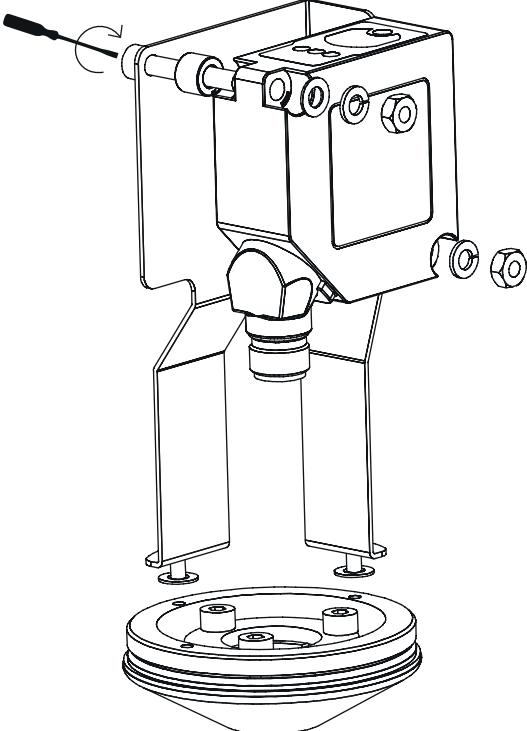
La société wenglor sensoric GmbH ne reprend ni les produits inutilisables ni les produits irréparables. Veuillez respecter la réglementation en vigueur en mettant le produit au rebut dans un endroit prévu à cet effet par les autorités publiques.

①

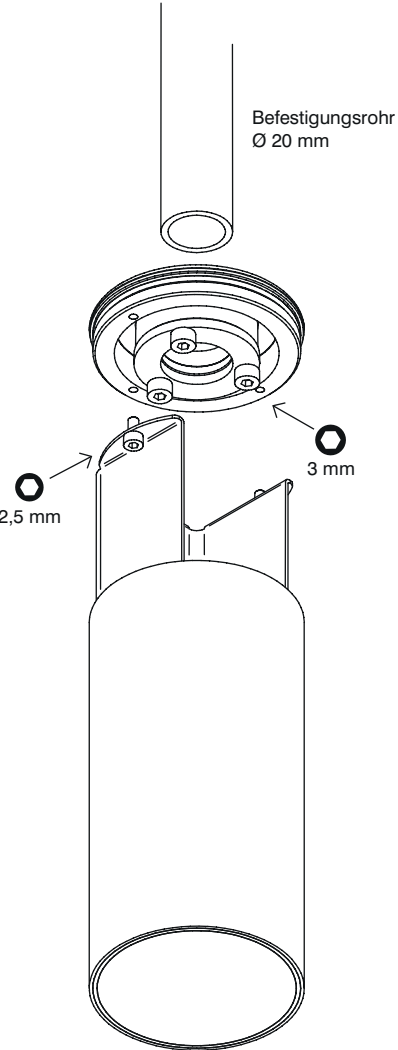
Avec angle : ZNNX002



Avec angle : ZMW0P0001



②



1. Fixer l'équerre de fixation sur le capteur

- 2.1 Raccorder le capteur en conséquence
- 2.2 Enfiler le câble
- 2.3 Fermer le boîtier de protection
- 2.4 Fixer le boîtier de protection sur le tuyau